CZU 342.57

СОВЕРШЕНСТВОВАНИЕ ВОЗМОЖНОСТЕЙ ЗАЩИТЫ ПРАВА НА СВОБОДНЫЙ ДОСТУП К ПРАВОСУДИЮ

Сосна Александр, *доктор права, преподаватель юридического факультета Молдавского Государственного Университета, МОКИ.*

The article is sanctified to securing of right for free access to the justice that is avouched for an item 20 Constitutions of Republic of Moldova. The author's proposals for improving the current legislation, as well as proposals for amending and supplementing constitutional norms guaranteeing access to justice are relevant.

Key words: *right to free access to justice, plaintiff, preliminary statement, statement of claim, cassation appeal, court.*

Право на свободный доступ к правосудию часто нарушается как в связи с наличием правовых норм, затрудняющих реализацию права на свободный доступ к правосудию, так

и в связи с неприменением компетентными органами санкций за нарушение права на свободный доступ к правосудию.

Данная тема весьма актуальна, т.к. конституционное право на свободный доступ к правосудию в Республике Молдова (РМ) довольно часто нарушается.

Суды первой инстанции в первой половине 2019 года нарушают право лиц, принадлежащих к национальным меньшинствам, права на свободный доступ к правосудию, требуя перевода исковых заявлений и приложенных к ним документов, составленных на русском языке, на государственный язык.

Высший совет магистратуры и *Совет по предупреждению и ликвидации дискриминации и обеспечению равенства,* признают явно незаконные, дискриминационные требования судей переводить исковые заявления и приложенные к ним документы, составленные на русском языке, на государственный язык, законными.

Право на свободный доступ к правосудию является одним из основных прав человека, т.к. основной формой защиты прав и свобод человека является судебная защита.

В судебном порядке защищаются права и свободы человека, установленные ст. 24-43, 45-47, 49-53 *Конституции РМ*, которая была принята 29.07.1994 года [1].

От реализации права на свободный доступ к правосудию зависит реализация других конституционных прав и свобод человека, в том числе право на жизнь, физическую и психическую неприкосновенность, на свободы и личную неприкосновенность, на защиту, на свободу передвижений, на неприкосновенность жилища, тайну переписки, свободу совести, свободу мнений и выражений, на информацию, на образование, на охрану здоровья, на благоприятную окружающую среду и др.

Часть (1) ст. 20 *Конституции РМ* предусматривает, что любое лицо имеет право на эффективное восстановление в правах компетентными судами в случае нарушения его прав, свобод и законных интересов, а часть (2) ст. 20 *Конституции РМ* предусматривает, что ни один закон не может ограничить доступ к правосудию.

Право на свободный доступ к правосудию установлено также и ст. 5 *Гражданского процессуального кодекса Республики Молдова* (далее – ГПК РМ) № 225-XV от 30.05.2003 года [2].

В соответствии с частью (1) ст. 5 ГПК РМ всякое заинтересованное лицо вправе в установленном законом порядке обратиться в судебную инстанцию за защитой нарушенных или оспариваемых прав, свобод и законных интересов.

Таким образом, право на свободный доступ к правосудию заключается в праве физического и юридического лица обратиться в суд за защитой нарушенных или оспариваемых прав или законных интересов в установленном законом порядке.

Общий порядок обращения в судебную инстанцию за защитой нарушенных или оспариваемых прав свобод и законных интересов физических и юридических лиц установлен ГПК РМ. Право на свободный доступ к правосудию физические и юридические лица реализуют путём предъявления в суд заявления в порядке особого производства согласно ст. 356-379 ГПК РМ.

Физическое и юридическое лицо вправе предъявить в суд первой инстанции исковое заявление, содержание которого должно соответствовать требованиям части (2) ст. 166 ГПК РМ, согласно которой исковое заявление должно содержать: a) наименование судебной инстанции, в которую подается заявление; b) имя или наименование истца, его место жительства или место нахождения, государственный идентификационный номер

(IDNO) для юридических лиц и индивидуальных предпринимателей и персональный идентификационный номер (IDNP) для физических лиц; если истцом является юридическое лицо – его банковские реквизиты, имя представителя и его адрес в случае, когда заявление подается представителем; если истец проживает за рубежом, – адрес в РМ, по которому ему могут направляться все сообщения о процессе; b^1) номер телефона и другие контактные данные истца–физического лица; номер телефона, адрес электронной почты, зарегистрированный в Интегрированной программе управления делами, и другие контактные данные истца–юридического лица; c) имя или наименование ответчика, его место жительства или место нахождения; c^1) номер телефона, факса, адрес электронной почты или другие контактные данные ответчика, если истец располагает такой информацией; c^2) фамилию, имя, адрес, номер телефона, адрес электронной почты, зарегистрированный в Интегрированной программе управления делами, и другие контактные данные представителя истца; d) в чем заключается нарушение или угроза нарушения прав, свобод или законных интересов истца и его требование; e) фактические и правовые обстоятельства, на которых истец основывает свое требование, и все доказательства, которыми располагает истец на момент подачи заявления; e^1) перечень прилагаемых доказательств; e^2) перечень истребуемых доказательств; e^3) ходатайства об истребовании доказательств, назначении экспертизы, назначении/отводе эксперта, другие заявленные ходатайства; f) требование истца к ответчику; g) цену иска, если иск подлежит оценке; h) сведения о соблюдении досудебного порядка разрешения спора, если таковой установлен законом для такого рода споров или предусмотрен договором сторон; i) перечень прилагаемых к заявлению документов.

По нашему мнению, часть (2) ст. 166 ГПК РМ следует изменить, исключив пункт b^1) части (2) ст. 166 ГПК РМ, т.к. номер телефона, факса и адрес электронной почты истца – физического лица указывать в исковом заявлении не следует.

Часть (1) ст. 167 ГПК РМ, содержащая перечень документов, прилагаемых к исковому заявлению, способствует нарушению права на доступ к правосудию лицам, принадлежащим к национальным меньшинствам.

Согласно части (1) ст. 167 ГПК РМ к исковому заявлению прилагаются: a) копии исковых заявлений и письменных доказательств, удостоверенные стороной под собственную ответственность, по числу участвующих в деле ответчиков и третьих лиц, если они у них отсутствуют, и ряд копий для судебной инстанции. Копии сертифицируются стороной на соответствие оригиналу. Если письменные доказательства и исковое заявление составлены на иностранном языке, судебная инстанция распоряжается о представлении их в переводе в установленном законом порядке; a^1) копия удостоверения личности истца–физического лица; b) документы, подтверждающие уплату государственной пошлины; c) документы, подтверждающие обстоятельства, на которых истец основывает свое требование, копии этих документов для ответчиков и третьих лиц, если они у них отсутствуют; d) документы, подтверждающие соблюдение досудебного порядка разрешения спора, если таковой установлен законом или предусмотрен договором сторон; e) документ, удостоверяющий полномочия представителя; f) копия ходатайства об истребовании доказательств; g) копия ходатайства о назначении экспертизы; h) копия ходатайства о назначении/отводе эксперта; i) копии других заявленных ходатайств.

Довольно часто суды выносят определение, оставляя без движения исковые заявления, составленные на русском языке, ссылаясь, что русский язык является иностранным языком. Истцы, считающие такие действия незаконными, обратились в Совет по предупреждению и ликвидации дискриминации и обеспечению равенства. Совет рассмотрел жалобы и вынес решение № 009/2013 от 02.12.2013 года, которым признал, что требования судей переводить исковые заявления, составленные на русском языке, на государственный язык являются неправомерными, т.к. противоречат части (2) ст. 16 *Конституции РМ, закону РМ* „*О функционировании языков на территории Молдавской ССР*" № 3465-XI, закону РМ „*Об обеспечении равенства"* № 121 от 25.05.2012 года и другим законам [6, с. 225].

Данное решение Совета соответствует требованиям вышеуказанных законов и части (2) ст. 13 *Конституции РМ*. Согласно закону РМ „*О функционировании языков на территории Молдавской ССР*" № 3465-XI от 01.09.1989 года русский язык является языком межнационального общения [4].

Согласно части (2) ст. 13 *Конституции РМ* государство признает и охраняет право на сохранение, развитие и функционирование русского языка и других языков, используемых на территории страны.

Согласно части (1) ст. 12 закона РМ „О правах лиц, принадлежащих к национальным меньшинствам, и правовом статусе их организаций" № 382-XV от 19.07.2001 года лица, принадлежащие к национальным меньшинствам, имеют право обращаться в публичные учреждения в устной и письменной форме на молдавском или русском языках и получать ответ на языке обращения [5].

Несмотря на то, что вышеупомянутые законы дают право обращаться в судебные инстанции с исковыми заявлениями, составленными на русском языке, в 2018 году многие судьи выносили определения об оставлении без движения исковых заявлений, составленных на русском языке, требуя их перевода на государственный язык, а в случае невыполнения этих неправомерных требований выносили определение о возвращении исковых заявлений.

Кассационные жалобы на определения о возвращении исковых заявлений, поданные в соответствии со ст. 423-428 ГПК РМ, нередко отклонялись Апелляционной палатой Кишинэу.

Поданные в *Высший совет магистратуры* заявления о привлечении к дисциплинарной ответственности судей, неправомерно требующих перевода исковых заявлений с русского языка на государственный, как правило, отклонялись со ссылкой, что судьи независимы и подчиняются только закону.

Чтобы предупредить дискриминацию русскоязычных граждан и обеспечить их право она свободный доступ к правосудию, по нашему мнению, следует дополнить ст. 167 ГПК РМ частью (1^1), в соответствии с которой русский язык является языком межнационального общения, а не иностранным языком.

Также следовало бы установить ответственность членов Совета по предупреждению и ликвидации дискриминации и обеспечению равенства за неприятие мер к предупреждению и ликвидации дискриминации и ответственность членов Высшего совета магистратуры за непривлечение судей к дисциплинарной ответственности за нарушение императивных норм законодательства. Общеизвестно, что неприменение санкций за

нарушение прав и свобод человека способствует совершению аналогичных нарушений, ибо безнаказанное нарушение законодательства способствует правонарушениям.

Нарушениям права на свободный доступ к правосудию способствуют и отдельные нормы *Исполнительного кодекса Республики Молдова* (далее – ИК РМ) № 443-XV от 24.12.2004 года (в редакции закона РМ № 143 от 02.07.2010 года) [3].

В соответствии с частью (1) ст. 161 ИК РМ исполнительные акты, составленные судебным исполнителем, или действия/ бездействие такового могут быть обжалованы сторонами и другими участниками исполнительного производства, а также третьими лицами, полагающими, что исполнительные акты или действия/бездействие судебного исполнителя нарушили их охраняемое законом право. Исполнительные акты, составленные судебным исполнителем, не могут быть обжалованы, если с момента их составления прошло более 6 месяцев.

Второе предложение части (1) ст. 161 ИК РМ запрещает обжалование исполнительных актов, составленных судебными исполнителями, если с момента их составления прошло более 6 месяцев.

По нашему мнению, второе предложение части (1) ст. 161 ИК РМ следует отменить как противоречащее ст. 20 *Конституции РМ.*

Следует также отменить и второе предложение части (2) ст. 162 ИК РМ, согласно которому срок обжалования не может быть восстановлен лицом, если со дня вынесения или отказа в вынесении решения по обжалуемому акту прошло более 6 месяцев.

Исполнительный кодекс должен предусматривать восстановление сроков обжалования, пропущенных по уважительным причинам.

Библиография:

1. *Конституция Республики Молдова* от 29.07. 94. В: Официальный монитор РМ № 1 от 12.08.94.
2. *Гражданский процессуальный кодекс Республики Молдова.* В: Официальный монитор РМ № 130-134 от 21.06.2013 г.
3. *Исполнительный кодекс Республики Молдова*. В: Официальный монитор РМ № 214-220 от 01.11.2010 г.
4. *Закон РМ* „*О функционировании языков на территории Молдавской ССР*” № 3465-XI от 01.09.1989. В: „Вести”, 1989, № 9.
5. *Закон РМ* „*О правах лиц, принадлежащих к национальным меньшинствам, и правовом статусе их организаций*” № 382-XV от 19.07.2001 г.
6. *Закон РМ* „*Об обеспечении равенства*” № 121 от 25.05.2012 г. В: Официальный монитор РМ № 107 от 04.09.2001 г.
7. Сосна, А. *Современные правовые аспекты защиты конституционных прав граждан Молдовы*. В: „Обучение правам человека. Сборник статей”, ред. коллегия: Аникин В., Бандурин А., Боршевский А. и др., Комрат, 2017.